



# Andante

Noticias del Orfeón Donostiarra / Donostiako Orfeoiaren berriak

## COMIENZO DE LA CELEBRACIÓN DE NUESTRO 125 ANIVERSARIO GURE 125. URTEURRENAREN OSPAKIZUNAREN HASIERA



Reale Arena, 19 de enero de 2022

El día 19 de enero, víspera de San Sebastián, por la noche se notaba nerviosismo y emoción, comenzaban a desfilar algunas tamboradas sin embargo la Plaza de la Constitución no se preparaba para celebrar la izada de la bandera de San Sebastián, pero en el Reale Arena, y como prólogo al partido de fútbol entre la Real Sociedad y el Atlético de Madrid, en la antevíspera de cumplir 125 años, como por arte de magia, apareció en el terreno de fútbol el Orfeón para interpretar ante la mayor concurrencia de espectadores que había actuado (cerca de 30.000) la “Marcha de San Sebastián” de Raimundo Sarriegui y letra de Serafín Baroja que, coreada por el público, llegó a lugares insospechados en un día tan señalado para todos los donostiarros, a través de los medios audio visuales que realizaron la retransmisión del evento.

Para que la fiesta fuese redonda en esa noche inolvidable y como broche a su actuación, el Orfeón interpretó también el Txuri-Urdin de Ricardo Sabadie, himno oficial de la Real Sociedad anfitriona del acontecimiento.

*San Sebastian bezperan, urtarilaren 19an, urduritasuna eta emozioa nabari ziren gauean, danborrada batzuk kalejiran hasten ziren. Dena den, Konstituzio Plaza ez zen Donostiako banderaren igoera ospatzeko prestatzen, baina Reale Arenan, Realaren eta Atletico Madrilaren arteko futbol-partidaren atariko gisa, 125. urtebetetzearen bezperan, magia bidez bezala, Orfeoia futbol zelaian agertu zen, ikusle kopuru handiaren aurrean (ia 30.000 inguru), Raimundo Sarrieguren “Marcha de San Sebastián”, Serafín Barojaren letrak, abesteko, entzuleek batera oihukatua. Ekitaldiaren emankizuna egin zuten ikus-entzunezko hedabideen bitartez, donostiar guztientzat hain egun garrantzitsu batean ustekabeko lekuetara iritsi zen.*

*Gau ahaztezin hartan festa borobila izan dadin eta bere emanaldiari amaiera emateko, Orfeoia Ricardo Sabadien “Txuri-Urdin” ere interpretatu zuen, ekitaldia antolatzen duen Real Sociedad ereserki ofiziala, ekitaldiaren anfitriona izan zena.*



Auditorio Nacional

## EL ORFEÓN EN MADRID Y VITORIA / ORFEOIA MADRILEN ETA GASTEIZEN

El 7 de enero el Orfeón regreso a Madrid para interpretar un concierto en el Auditorio Nacional bajo la batuta del Maestro Sainz Alfaro. El programa estaba compuesto por coros de óperas y fragmentos de zarzuelas. Este mismo programa se interpretó al día siguiente en Vitoria-Gasteiz en el Teatro Principal.

*Urtarrilaren 7an, Orfeoia Madrileren itzuliko da, Auditorio Nazionalen kontzertu bat emateko, Sainz Alfaro maisuaren gidaritzapean. Programa opera abesbatzek eta zarzuela zatiek osatzen zuten. Programa hori bera hurrengo egunean interpretatu zen Gasteizen, Principal Antzokian.*



Sede Orfeón Donostiarra

## CUPÓN DE LA ONCE / ONCEKO KUPOIA

La Comisión seleccionadora de Motivos de Cupón de la ONCE reservó el motivo del cupón del jueves 20 de enero de 2022 para hacer visible el "125 ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DEL ORFEÓN DONOSTIARRA, DONOSTIAKO ORFEOIA"

La presentación del Cupón tuvo lugar el 14 de Enero en la Sala de Ensayos del Orfeón Donostiarra con la presencia de el Delegado Territorial de la ONCE en Euskadi, Juan Carlos Andueza, la Jefa de Juego de la ONCE en Euskadi y Cantabria, Uxue Vallejo, el agente vendedor de la ONCE en la Parte Vieja donostiarra, Jon Navas y nuestro Presidente, José María Echarri.

Un grupo numeroso de orfeonistas presentes en el acto interpretó "Apaga la luz y verás" de Ibón Casas bajo la dirección del Maestro Sainz Alfaro.

## LA SEDE DEL ORFEÓN ACOGIÓ LA ENTREGA DEL VI. PREMIO MUSIKENE-OD / ORFEOIAREN EGOITZAN EMAN ZEN VI. MUSIKENE-OD SARIA



Sede Orfeón Donostiarra

La sede del Orfeon Donostiarra en su Sala de Ensayos acogió la entrega del VI Premio Orfeon Donostiarra-Musikene que tiene por objetivo incentivar y alentar la investigación musical en el País Vasco entre alumnos y alumnas de Musikene. Para optar al cual el trabajo de Fin de Estudios debe obtener una calificación igual o superior al 9.

El ganador de esta edición en la que el Orfeón y Musikene celebran sus 125 y 20 aniversarios respectivamente, ha sido Ignacio Arakistain Aguirre que el pasado mes de Junio finalizó con las más altas calificaciones los estudios de órgano en Musikene.

Entregan el diploma a la Directora de Musikene Miren Iñarga y el Presidente del Orfeón Donostiarra José María Echarri.

*Donostiako Orfeoiak bere Saiakera Aretoan duen egoitzan eman zen VI. Donostiako Orfeoi Saria, Musikeneko ikasleen artean Euskal Herriko musika ikerketa sustatzea eta bultzatzea helburu duena.*

*Orfeoiak eta Musikenek, hurrenez hurren, 125 eta 20 aniversarios ospatzen dituzten edizio honen irabazlea Igancio Arakistain Aguirre izan da, joan den ekainean MUSIKENEko organo-ikasketak kalifikazio gorenekin amaitu zituena.*

*Saria egiaztatzeko diploma Miren Iñarga Musikeneko zuzendariak eta José María Echarri Donostiako Orfeoiko lehendakariak eman dute.*



Basílica de Santa María

## MISA DEL DÍA DE SAN SEBASTIÁN / DONOSTIAK EGUNAREN MEZA

Un año más el Orfeón participó en la celebración del día de San Sebastián en la Misa Mayor el 20 de enero en la Basílica de Santa María.

*Aurten ere Orfeoiak San Sebastian eguneko Meza Nagusian lagundu zuen urtarrilaren 20an, Santa Maria Basilikan.*

## IN MEMORIAM

El 17 de febrero nos dejaba el Maestro Tomás Aragüés muy vinculado al Orfeón, al que en el homenaje que se le tributó en el Auditorio del Kursaal con ocasión de su 80 aniversario, el Orfeón le escribía esta dedicatoria:

*“Las palabras que mejor definen a Tomás, como a los grandes hombres, los genios, son humildad, honestidad, trabajo, tesón y humor. Así queda reflejado en su música para los que tenemos la suerte de escucharla e interpretarla. Su conversación amable, raya a la socarronería, logra detener el tiempo y convierte en delicia su compañía.*

*Con su “savoir faire” y su experiencia nos ha enriquecido el repertorio, tan necesitado de buenas composiciones.*

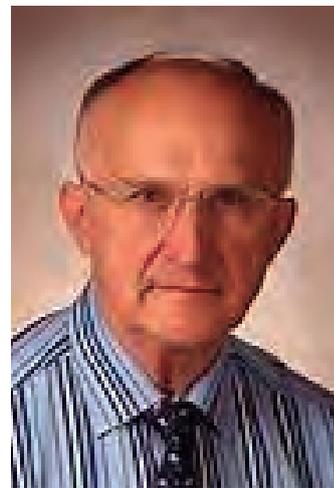
*En 2002, el Orfeón Donostiarra y la Universidad del País Vasco, premiaban al maestro Aragüés por su labor y trayectoria desarrollada en la música.*

*Hoy, celebrando su octogésimo aniversario se nos concede el lujo de estrenar, en la versión de voces mixtas, Euskal Requiem.*

*Sin razón su vasta obra debe luchar por aflorar en un reino, el de la composición, donde comúnmente prima la mediocridad apoyada en intereses banales.*

*Necesitamos un “Mendelssohn” para descubrir al “Bach” del siglo XXI: El Maestro Tomás Aragüés Bernad.”*

Descanse en Paz.



Tomás Aragüés (Foto Archivo)



Auditorio Kursaal-Sala de Cámara

## CONCIERTO SOLIDARIO DE LOS JÓVENES / GAZTEEN KONTZERTU SOLIDARIOA

Un año más el Orfeón no podía faltar a su cita. El 4 de marzo en el Auditorio Kursaal (Sala de Cámara) se celebró el concierto anual a favor de Cáritas organizado por el Colegio Mayor de Ayete. El programa interpretado fue obras varias acompañadas por el pianista Jon Urdapilleta bajo la dirección del Maestro Sainz Alfaro.

*Aurten ere Orfeoiak ezin zuen huts egin. Martxoaren 4an, Kursaal Auditorioan (Ganbera Aretoan), urteroko kontzertua egin zen Caritasen alde, Aieteko Ikastetxe Nagusiak antolatuta. Jon Urdapilleta pianistak lagunduta, hainbat obra interpretatu ziren, Sainz Alfaro maisuaren zuzendaritzapean.*

## TEMPORADA DE LA FUNDACIÓN EXCELENTIA

El coro volvió a Madrid el 17 de marzo en esta ocasión para interpretar Requiem (Verdi) junto con la Orquesta clásica Santa Cecilia y la dirección del Maestro Sainz Alfaro en la Temporada Fundación Excelentia.

*Abesbatza martxoaren 17an itzuli zen Madrilera, Requiem (Verdi) interpretatzeko, Santa Zezilia Orkestra klasikoarekin eta Sainz Alfaren zuzendaritzarekin batera, Excelentia Fundazioaren Denboraldiko ekitaldian.*



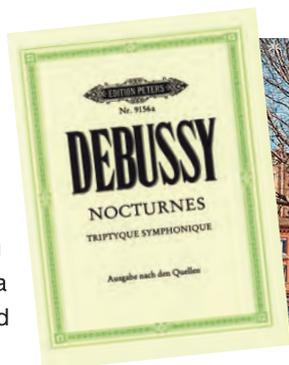
Iglesia Saint-Étienne

## DONOSTIAKO ORFEOIA BAIGORRIN

Saint-Etienne elizan, Orfeoiak polifoniako zenbait obra interpretatu zituen kontzertuaren lehen zatian, Gerardo Rifon organo-jotzailearekin batera. Bigarren zatian, oraingoan folkloreko obrak interpretatu ziren, Juan Paulo Lizarza akordeoi jotzailea izan zen eta zuzendaria Sainz Alfaro maisua.

## VOLVEMOS A TOULOUSE

El 25 de marzo en la sala Halle aux Grains para interpretar NOCTURNOS (Claude Debussy) con la Orchestre National du Capitole de Toulouse y en esta ocasión la batuta la llevó Fuad Ibrahimov.



Halle aux Grains



Sede Orfeón Donostiarra

## DESPEDIDA A ELENA MONTEJO

El 11 de marzo se cumplen 57 años de la llegada a esta casa de Elena Montejo, fecha que ha escogido para poner fin a esa larga trayectoria de dedicación a esta institución.

Más de 900 conciertos y miles de días de entrega jalonan estos 57 años de trayectoria, cifras muy difíciles de superar con una entrega sin reservas, formando parte de la historia de la entidad durante más de medio siglo, haciendo bueno lo que define al Orfeón, participando en esa "vocación de ser un referente en el panorama sinfónico coral internacional, constituyendo un motivo de orgullo para la sociedad vasca".

Hoy te despiden de tus compañeros, pero no dejas tu condición de orfeonista, ésta queda para siempre en ésta tu merecida casa.

Recibe el agradecimiento más sincero y los mejores deseos para esta nueva etapa que en el nombre de "tu" Orfeón Donostiarra te hago llegar con estas líneas.

José María Echarrri  
- Presidente -

## avance de programa programa aurrerapena

### APIRILA / ABRIL

2 TORRELAVEGA - Parroquia de la Asunción  
VARIOS  
Órgano: Gerardo Rifón  
Dir. Sainz Alfaro  
20 Certamen de música religiosa

8 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN - Aulario I. Barriola-Campus UPV/EHU  
VARIOS  
Dir. Sainz Alfaro  
Entrega del XXI Premio OD-UPV/EHU

24 ZUERA (2 actuaciones) - Teatro Reina Sofía  
VARIOS  
Piano: Jon Urdapilleta  
Dir. Sainz Alfaro  
Reinauguración Teatro Reina Sofía

TEMPORADA EO/OSE  
29 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN - Auditorio Kursaal  
Sinfonía nº 2 (Gustav Mahler)  
OSE/EOS  
Dir. Robert Treviño

### MAIATZA / MAYO

2 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN - Auditorio Kursaal  
3 PAMPLONA - Baluarte  
4 BILBAO-BILBO - Palacio Euskalduna  
6 VITORIA-GASTEIZ - Teatro Principal  
Sinfonía nº 2 (Gustav Mahler)  
OSE/EOS  
Dir. Robert Treviño

14 ARANZAZU - Basílica  
MISA BENEDICTA (Tomás Garbizu)  
VARIOS  
Órgano: Gerardo Rifón  
Dir. Sainz Alfaro  
Concierto 125 aniversario del Orfeón Donostiarra

31 TOULOUSE - Halle aux Grains  
REQUIEM (Giuseppe Verdi)  
Orchestre National du Capitole de Toulouse  
Dir. Jukka-Pekka Saraste  
Temporada de la Orquesta de Toulouse

### EKAINA / JUNIO

1 PARÍS - Philharmonie  
REQUIEM (Giuseppe Verdi)  
Orchestre National du Capitole de Toulouse  
Dir. Jukka-Pekka Saraste  
Grabación para Radio Classique y Mezzo TV

12 ABALTZISKETA - Parroquia San Juan Bautista  
VARIOS  
Órgano: Gerardo Rifón  
Dir. Sainz Alfaro

17 y 18 ERRETERIA - Auditorio Lekuona  
CARMINA BURANA (Carl Orff)  
Erretereriako musika banda  
Dir. Sainz Alfaro

26 ANGERS - Arena Loire  
27 NANTES - Cité de Congrès  
REQUIEM (Hector Berlioz)  
Orchestre National des Pays de la Loire  
Coro de la ópera de Nantes y Coro de la región  
Dir. Pascal Rophé

## LOGOTIPO 125 ANIVERSARIO-VISUALIZACIÓN DE LA ACÚSTICA

El artista guipuzcoano nacido en Alkiza, Koldobika Jauregi, aceptó realizar el diseño de nuestro logotipo del 125 aniversario.

La imagen representada hace referencia a una representación en el "arte cimática" de la voz humana.

Partiendo de esta imagen, es una abstractización de la misma.

El "Arte cimática" es la visualización del sonido mediante vibración.

El diseño tiene su referencia en una imagen que representa la voz humana y los trabajos de Chadni, basados en visualizaciones del sonido.

La forma envolvente, es como mándala con un punto central como explosión, dirección. La línea horizontal hace referencia al equilibrio y las gotas a los cantores grandes y pequeños que se agrupan para compartir el canto, la vibración.

En la imagen aparece además el círculo dorado como imagen de la totalidad.



ORFEÓN DONOSTIARRA  
DONOSTIAKO ORFEOIA

BOLETÍN TRIMESTRAL.

San Juan' 6 - Donostia 20003 San Sebastián

Tel. 943 42 22 39 · Fax 943 42 36 75

prensa@orfeondonostiarra.org  
www.orfeondonostiarra.org

### ERAKUNDEAK / INSTITUCIONES

MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música • EUSKO JAURLARITZA - Kultura eta Hizkuntza Politika Saila / GOBIERNO VASCO - Departamento de Cultura y Política Lingüística • GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA • DONOSTIAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN - Donostia kultura • EUSKO LEGEBILTZARRA / PARLAMENTO VASCO • GIPUZKOA BATZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA

### OHOREZKO ADISKIDEAK / AMIGOS DE HONOR

ANTIGUO BERRI, S.A. • ARCELORMITTAL • BM SUPERMERCADOS • EL CORTE INGLES • EL DIARIO VASCO • ESTRATEGIA EMPRESARIAL • EULEN, S.A. • EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA • FUNDACION BANCO SANTANDER • FUNDACIÓN CRISTÓBAL BALENCIAGA FUNDAZIOA • FUNDACION EDUARDO CHILLIDA Y PILAR BELZUNCE • FUNDACIÓN IBERDROLA • FUNDACION OCEANOGRÁFICA DE GIPUZKOA • FYM Heidelberg Cement Group - CEMENTOS REZOLA • HOTEL DE LONDRES Y DE INGLATERRA (SAN SEBASTIÁN) • HOTEL M<sup>a</sup> CRISTINA (SAN SEBASTIÁN) • IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A. • IMQ • IRIZAR, S.COOP • KUTXA • LA CAIXA • LABORAL KUTXA • MONDRAGON • PETRONOR • RADIO SAN SEBASTIAN (SER) • SABADELL GIPUZCOANO • SDV CONSULTORES • TECNALIA • UNICEF • UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO - EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

### ADISKIDEAK / AMIGOS

ADEGI • BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA • BANKOIA, S.A. • BULTZ, S.A. • CASINO KURSAAL • CENTRO KURSAAL-KURSAAL • COLEGIO MAYOR AYETE • ELKARGI, S.G.R. • ESCUELA SUPERIOR DE INGENIEROS DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA (TECNUN) • CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK, S.L. • ETXEPAS • FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE • FUNDACIÓN ORONARONA FUNDAZIOA • HEREDEROS DEL MARQUÉS DE RISCAL • IDOM, S.A. • IMCOINSA 1985, S.A. • INДАР ELECTRIC.S.L. • MICHELIN • MONDRAGON LINGUA • REAL SOCIEDAD DE FUTBOL, S.A.D.